



PORTLAND PUBLIC SCHOOLS

RENOVACIÓN DEL BONO DE FINANCIACIÓN 2020

Resumen de las propuestas de opciones del Bono.

La Junta Directiva de PPS ha propuesto tres opciones para una renovación del Bono de 2020 a la tasa impositiva actual, y está buscando conocer las opiniones de la comunidad sobre estas opciones a más tardar hasta el 3 de julio. Si los votantes lo aprueban, una renovación del Bono de Financiamiento para las escuelas de 2020 mantendría la tasa impositiva actual y continuaría las inversiones en nuestras escuelas.

Las opciones propuestas son ejemplos de paquetes de bonos que la Junta Directiva podría referir a los votantes para la votación de noviembre. La Junta Directiva puede avanzar con una de estas opciones, o modificar una opción, en función de los aportes de la comunidad.

Puede encontrar más información y antecedentes sobre las inversiones propuestas en estas opciones aquí, y en el sitio web de Renovación de Bonos para las escuelas 2020 de las Escuelas Públicas de Portland en www.pps.net/2020bondrenewal.

Comparta sus comentarios sobre la renovación del Bono para las escuelas 2020

¿Qué debe considerar la Junta Directiva de PPS al decidir sobre un paquete de renovación de Bono al referirse a los votantes la boleta electoral de noviembre?

Formas de proporcionar comentarios:

- Participe en la encuesta de renovación de Bono 2020 antes del 3 de julio
- Participe en la asamblea pública virtual sobre la renovación de bonos escolares 2020 el 25 de junio
- Comentarios por correo electrónico a schoolbond@pps.net

Las Escuelas Públicas de Portland también están recopilando comentarios de la comunidad a través de grupos enfocados en comunidades históricamente desatendidas y una encuesta representativa.

Luego de la discusión de la junta sobre los comentarios de la comunidad a principios de julio, se publicará una propuesta final de opción de Bono para comentario público. Se planea provisionalmente una votación de la Junta para remitir un paquete de renovación de Bono a los votantes para el 28 de julio de 2020.



La opción 1 sería una renovación de la tasa del Bono actual, con un plan para pedir a los votantes otra renovación a la misma tasa en 2022. Como se propone actualmente, la opción 1 incluye las siguientes:

Inversiones educativas propuestas:

- \$ 127,5 millones para proporcionar acceso equitativo a la tecnología, incluido el reemplazo de tabletas o computadoras portátiles Chromebook para estudiantes, y actualizar la infraestructura de tecnología central de PPS
- \$ 24,9 millones para financiar la adopción de materiales de instrucción integrales, culturalmente relevantes y actuales en las materias principales, incluyendo Artes del Lenguaje y Matemáticas, y materiales, con un nivel reducido de inversión, en materias como Ciencias, Artes y aprendizaje social y emocional
- \$ 4,5 millones para financiar la compra e instalación de muebles en aulas de Educación Especial, para crear pequeños espacios de instrucción estructurados dentro de las aulas.

Inversiones propuestas en Salud y Seguridad:

- \$ 53 millones para reparar o reemplazar techos con goteras o deteriorados en hasta 9 sitios.
- \$ 45 millones para reemplazar o reparar aproximadamente 9 sistemas mecánicos de máxima prioridad, que calientan y enfrían edificios, con fondos adicionales disponibles para proyectos mecánicos más pequeños
- \$ 26,5 millones para actualizar todas las cerraduras de las puertas de aula al estándar actual del distrito, instalar sistemas de cámaras de seguridad adicionales y actualizar o reemplazar los sistemas de alarma de intrusión en las escuelas que no se han modernizado.
- \$ 15 millones para modernizar hasta 3 de las escuelas más pequeñas en la base de datos de mampostería no reforzada de la Ciudad de Portland, en coordinación con el reemplazo completo del techo.
- \$ 11 millones en fondos de bono para eliminar obstáculos y hacer que una escuela K-5, una escuela intermedia y una escuela secundaria por grupo del distrito sean totalmente accesibles.

OPCIÓN 1: \$584 MILLONES

Mejoras educativas:	\$156,9M
Tecnología	127,5M
Plan de estudios	24,9M
Aulas de Educación Especial	4,5M
Proyectos de salud y seguridad	\$150,5M
Techos	53M
Mecánico	45M
Seguridad	26,5M
Sísmico	15M
Accesibilidad ADA	11M
Modernizaciones y reconstrucciones:	\$200M
Finalización de la Escuela Politécnica Benson	138M
MPG nuevo edificio Benson	62M
Gestión (5%):	25,3M
Programa Contingencia (10%):	50,7M

Propuesta de modernizaciones y reconstrucciones:

- \$ 138 millones en fondos de bonos para completar la modernización de la Escuela Preparatoria Politécnica Benson, un edificio histórico que costará más modernizar de lo que se estimó originalmente en el Bono de 2017
- \$ 62 millones en fondos de Bono para construir una nueva instalación de programas de Senderos Múltiples para la Graduación en el Campus de Benson, proporcionando espacio para apoyar las necesidades diversas y específicas de los estudiantes con programas como *Alliance at Benson* y *Meek, DART/Clinton, Teen Parent Childcare* y el programa de Servicios de Reconexión.

Bajo este escenario, el trabajo para modernizar o reconstruir las Escuelas Preparatorias Cleveland, Jefferson y Wilson se detendría hasta 2022. Esto puede retrasar la finalización de la Escuela Preparatoria Jefferson, pero es poco probable que tenga un impacto significativo cuando se puedan completar las escuelas preparatorias Cleveland o Wilson.

Se podría pedir a los votantes que aprueben los fondos para la planificación, el diseño y la construcción completa de algunas o todas las escuelas preparatorias restantes en una renovación del Bono posterior, tan pronto como 2022.

La opción 2 sería una renovación de la tasa del Bono actual, con un plan para pedir a los votantes otra renovación de la misma tasa en 2022 o 2024. Como se propone actualmente, la opción 2 incluye las siguientes inversiones:

Inversiones educativas propuestas:

- \$ 127,5 millones para proporcionar acceso equitativo a la tecnología, incluido el reemplazo de tabletas o computadoras portátiles Chromebook para estudiantes, y actualizar la infraestructura de tecnología central de PPS
- \$ 29,2 millones para adoptar materiales de instrucción integrales, culturalmente relevantes y actualizados en las materias principales, incluyendo Artes del Lenguaje, Matemáticas, Ciencias, Artes y Aprendizaje Social y Emocional. Esta inversión proporcionaría a los estudiantes materiales de instrucción basados en estándares de alta calidad y permitiría volver al ciclo de adopción de libros de texto de Oregon.
- \$ 22,3 millones para mejorar y modificar más de 82 salones de Educación Especial en todo el distrito para proporcionar espacios flexibles, adaptables y libres de distracciones con mitigación visual y acústica para apoyar tanto los requisitos de instrucción del personal de Educación Especial como las necesidades sensoriales de nuestros estudiantes.
- \$ 10 millones en fondos de Bono flexibles para abordar inversiones críticas/ esenciales en instalaciones educativas adicionales, incluidas las escuelas que necesitan gimnasios adicionales o mejoras de los mismos para Educación Física, áreas cubiertas de juegos al aire libre y espacios para Artes Visuales y Escénicas.

Inversiones propuestas en Salud y Seguridad:

- \$ 71 millones para reparar o reemplazar goteras o el deterioro de los techos de las escuelas en hasta 12 sitios.
- \$ 75 millones para reemplazar o reparar aproximadamente 15 sistemas mecánicos de máxima prioridad, que calientan y enfrían edificios, con fondos adicionales disponibles para proyectos mecánicos más pequeños
- \$ 26,5 millones para actualizar todas las cerraduras de las puertas de las aulas al estándar actual del distrito, instalar sistemas de cámaras de seguridad adicionales y actualizar o reemplazar los sistemas de alarma de intrusión en las escuelas que no se han modernizado.
- \$ 15 millones para modernizar hasta 3 de las escuelas más pequeñas en la base de datos de mampostería no reforzada de la Ciudad de Portland, en coordinación con el reemplazo completo del techo.
- \$ 11 millones para eliminar los obstáculos a la accesibilidad y hacer que una escuela K-5, una escuela secundaria y una escuela preparatoria por grupo del distrito sean totalmente accesibles.
- \$ 10 millones en fondos de Bono flexibles para abordar proyectos de instalaciones críticas esenciales para mejorar la salud y la seguridad, como sistemas de plomería, sistemas eléctricos, remediación de asbestos, mejoras de energía, reemplazo de pisos, reparación de estructuras de juego o trabajos de cimentación.

OPCIÓN 2: \$785 MILLONES

Mejoras educativas:	\$189,0M
Tecnología	127,5M
Plan de estudios	29,2M
Aulas de Educación Especial	22,3M
Otras mejoras	10M
Proyectos de Salud y Seguridad:	\$208,5M
Techos	71M
Mecánico	75M
Seguridad	26,5M
Sísmico	15M
Accesibilidad ADA	11M
Otras mejoras	10M
Modernizaciones y reconstrucciones:	\$285M
Finalización de la Escuela Politécnica Benson	138M
MPG nuevo edificio	62M
Diseño/Inicio de la construcción de 3 escuelas	75M
Otras mejoras	10M
Gestión (5%):	34,1M
Programa de Contingencia (10%):	68,3M

Propuesta de modernizaciones y reconstrucciones:

- \$ 138 millones para completar la modernización de la Escuela Preparatoria Politécnica Benson, un edificio histórico que costará más modernizar de lo que se estimó originalmente en el bono de 2017
- \$ 62 millones para construir una nueva instalación de programas de Senderos Múltiples para la Graduación en el Campus de Benson, proporcionando espacio para apoyar las necesidades diversas y específicas de los estudiantes de programas como *Alliance at Benson* y *Meek*, *DART/Clinton*, *Teen Parent Childcare* y el programa Servicios de Reconexión.
- \$ 75 millones para el diseño intensivo y la planificación previa a la construcción para la modernización de las Escuelas Preparatorias Cleveland, Jefferson y Wilson.
- \$ 10 millones en fondos de bonos flexibles para abordar las necesidades futuras de capacidad o inscripción a través de una nueva capacidad o trabajo de reconfiguración escolar.

Bajo este escenario, \$ 75 millones podrían financiar el diseño y los trabajos previos a la construcción de las Escuelas Preparatorias Cleveland, Jefferson y Wilson.

Se podría pedir a los votantes que aprueben los fondos para la construcción de proyectos listos para comenzar en 2022 o 2024, manteniendo la finalización de las Escuelas Preparatorias Cleveland, Jefferson y Wilson en vías de modernización.

La opción 3 sería una renovación de la tasa del Bono actual, con un plan para pedir a los votantes otra renovación a la misma tasa en 2022 o 2024. Como se propone actualmente, la opción 3 incluye las siguientes inversiones:

Inversiones educativas propuestas:

- \$ 127,5 millones para proporcionar acceso equitativo a la tecnología, incluido el reemplazo de tabletas o computadoras portátiles Chromebook para estudiantes, y actualizar la infraestructura de tecnología central de PPS.
- \$ 29,2 millones para adoptar materiales de instrucción integrales, culturalmente relevantes y actualizados en las materias principales, incluyendo Artes del Lenguaje, Matemáticas, Ciencias, Artes y Aprendizaje Social y Emocional. Esta inversión proporcionaría a los estudiantes materiales de instrucción basados en estándares de alta calidad y permitiría volver al ciclo de adopción de libros de texto de Oregon.
- \$ 4,5 millones para financiar la compra e instalación de muebles en aulas de Educación Especial, para crear espacios de instrucción pequeños y estructurados dentro de las aulas.

Inversiones propuestas en Salud y Seguridad:

- \$ 71 millones para reparar o reemplazar goteras o deterioro de los techos de las escuelas en hasta 12 escuelas.
- \$ 75 millones para reemplazar o reparar aproximadamente 15 sistemas mecánicos de máxima prioridad, que calientan y enfrían edificios, con fondos adicionales disponibles para proyectos mecánicos más pequeños
- \$ 26,5 millones para actualizar todas las cerraduras de las puertas de las aulas al estándar actual del distrito, instalar sistemas de cámaras de seguridad adicionales y actualizar o reemplazar los sistemas de alarma de intrusión en las escuelas que no se han modernizado.
- \$ 15 millones para modernizar hasta 3 de las escuelas más pequeñas en la base de datos de mampostería no reforzada de la Ciudad de Portland, en coordinación con el reemplazo completo del techo.
- \$ 11 millones para eliminar los obstáculos a la accesibilidad y hacer que una escuela K-5, una escuela secundaria y una escuela preparatoria por grupo del distrito sean totalmente accesibles.

Propuesta de modernizaciones y reconstrucciones:

- \$ 138 millones para completar la modernización de la Escuela Preparatoria Politécnica Benson, un edificio histórico que costará más modernizar de lo que se estimó originalmente en el bono de 2017
- \$ 62 millones para construir una nueva instalación de programas de Senderos Múltiples para la Graduación en el Campus de Benson, proporcionando espacio para apoyar las necesidades diversas y específicas de los estudiantes con programas como *Alliance at Benson* y *Meek*, *DART/Clinton*, *Teen Parent Childcare* y el programa de Servicios de Reconexión.
- \$ 320 millones para modernizar la escuela Preparatoria Jefferson, en línea con el diseño de concepto de plan maestro más reciente.
- \$ 40 millones para diseño intensivo y planificación previa a la construcción para la modernización de las Escuelas Preparatorias Cleveland y Wilson.

OPCIÓN 3: \$1000 MILLONES

Mejoras educativas:	\$161,2M
Tecnología	127,5M
Plan de estudios	29,2M
Aulas de educación especial	4,5M
Proyectos de salud y seguridad	\$198,5M
Techos	71M
Mecánico	75M
Seguridad	26,5M
Sísmico	15M
Accesibilidad ADA	11M
Modernizaciones y reconstrucciones:	\$560M
Finalización de la Escuela Politécnica Benson	138M
MPG nuevo edificio	62M
Modernización de la Escuela Preparatoria Jefferson	320M
Diseño/Inicio de la construcción de 2 escuelas	40M
Gestión (5%):	43,6M
Programa Contingencia (10%):	87,2M

La Escuela Preparatoria Jefferson clasificó más alto que otras escuelas de su tipo en dos de los tres criterios de modernización cuando las escuelas preparatorias fueron priorizadas en un proceso de 2014. En 2014, un grupo asesor recomendó posponer la modernización de la Escuela Preparatoria Jefferson hasta 2020 para permitir más tiempo para que se establezca la nueva opción de enfoque de Middle College de la escuela, antes de planificar un nuevo edificio.

En este escenario de 2020, \$ 320 millones podrían financiar el diseño, la planificación previa a la construcción y la construcción del edificio de Jefferson, en línea con un diseño de concepto de plan maestro reciente para una escuela preparatoria integral para 1750 estudiantes.

\$ 40 millones adicionales podrían financiar el diseño y los trabajos previos a la construcción de las Escuelas Preparatorias Cleveland y Wilson.

Se podría pedir a los votantes que aprueben fondos para la construcción de proyectos listos para comenzar en 2022 o 2024 para Cleveland y Wilson, manteniendo a ambas escuelas preparatorias en vías de modernización.